



かみすながわ

2020年
12

～ちいさいマチのでっかい魅力。～



CONTENTS

- 令和2年度上砂川町表彰式
- 緊急経済対策商品券交付事業について
- 高齢者等冬の生活支援券の交付について
- フレイル予防クーポン券の利用は12月31日まで!
- 令和元年度決算・上砂川町予算執行状況(上半期)
- 令和2年度主要事業
- 町営住宅入居者募集(緑が丘・東鶉・東山高齢者住宅)
ほか

今月の表紙 令和2年度上砂川町表彰式

11月4日(水)、町民センターで令和2年度上砂川町表彰式を開催しました。

2020年10月末現在

人	□	2,810(- 3)	男	1,286(+ 5)
世帯		1,702(- 2)	女	1,524(- 8)

令和2年度上砂川町表彰式

11月4日(水)に町民センターにおいて令和2年度上砂川町表彰式が開催され、次の方々が表彰されました。(敬称略)

功労表彰【自治振興部門】

白川 ヒデ



鶉町婦人会会長、鶉町自治会女性部部長として、永年にわたり地方自治の振興に貢献

佐藤 義明



消防団分団長、副団長として、永年にわたり地域防災に貢献

佐藤 和敏



消防団部長として、永年にわたり地域防災に貢献

善行表彰 町政発展のための一助として、多額の寄付金を寄贈

北門信用金庫	理事長	大矢 美智幸
武藤化学株式会社	代表取締役社長	武藤 洋三
植村建設株式会社	代表取締役社長	植村 正人
	中川 康生	
	水戸 康智	

中央表彰

貝沼 宏幸



旭日単光章(町議会議員、町議会議長として、永年にわたり地方自治の振興に貢献)

北 直義



瑞宝単光章(民生委員児童委員として、永年にわたり福祉の向上に貢献)



緊急経済対策商品券交付事業について

町と商工会議所では、新型コロナウイルス感染症の影響に対する経済対策として、世帯主のみなさんに商品券を11月上旬に郵送いたしました。

商品券は、町民のみなさん一人につき総額10,000円分(1,000円×5枚と500円×10枚の合計10,000円分)です。使用できる商店等は同封されています利用案内のとおりで、全額を全店共通で使用できますが、**使用期限が令和3年3月31日となっております。**

まだ、ご自宅に届いていなく、受け取っていない方は、平日の午前9時～午後5時30分までの時間に、ご本人または代理で受領される方の印鑑とご本人の確認ができるもの(保険証や運転免許証など)をご持参のうえ、**上砂川商工会議所でお受け取りください。**

なお、お仕事の都合等により上記の平日の時間内に受領ができない方は上砂川商工会議所にご連絡ください。

■**問合せ先** 上砂川商工会議所(☎62-2410)

高齢者等冬の生活支援券の交付について

上砂川町では、在宅で生活する町民税非課税の高齢者世帯等に対し、燃料費以外にも幅広く利用できる、「冬の生活支援券(1世帯5,000円分)」を交付していますが、まだお受け取りになっていない方は、**印鑑をご持参の上、令和3年2月26日(金)まで**に福祉課福祉係でお受け取りください。なお、詳細については広報11月号をご確認ください。

■**申請窓口・問合せ先** 福祉課福祉係(☎62-2222)

フレイル予防クーポン券の利用は12月31日まで!

上砂川町では、在宅で生活する高齢者(令和2年中に75歳以上)に対し、「食べて元気にフレイル予防クーポン券」を交付しました。クーポン券の利用期間は、**12月31日(木)まで**です。

期限を過ぎたクーポン券はご利用できませんので、期間内にご利用ください。利用できるお店は、クーポン券の裏面に記載されています。

■**問合せ先** 福祉課福祉係(☎62-2222)



「フレイル予防セット」のアンケート調査にご協力ください

「フレイル予防セット」をご活用いただきありがとうございます。

この度「フレイル予防セット」を配布した方を対象に、アンケート調査を郵送しています。アンケートについては、**右記のいきいき百歳体操実施日と地域包括支援センターで随時回収します**のでご協力よろしくお願いたします。

なお、アンケートにご協力いただいた方には心ばかりの粗品をご用意しています。

地域包括支援センターでの回収(随時)

■**期限** 令和3年1月29日(金)

■**問合せ先** 役場地域包括支援センター(☎62-3370)

いきいき百歳体操での回収

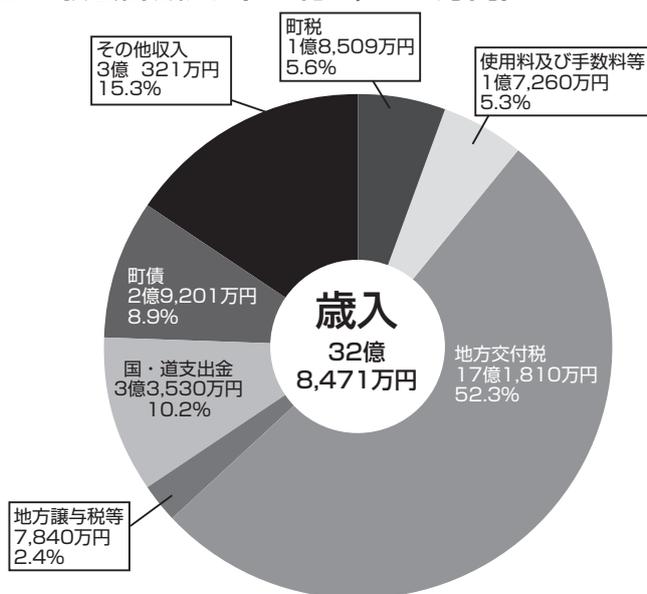
■日時・場所

場所	日時
鶉若葉生活館	12月1日(火) 午前10時
下鶉生活館	12月1日(火) 午前10時
東鶉中央ふれあいセンター	12月1日(火) 午後1時30分
鶉本町生活館	12月2日(水) 午後1時30分
中央集会所	12月3日(木) 午後1時
東山高齢者住宅	12月3日(木) 午後1時30分
朝駒集会所	12月4日(金) 午後1時30分
緑が丘集会所	12月7日(月) 午後1時

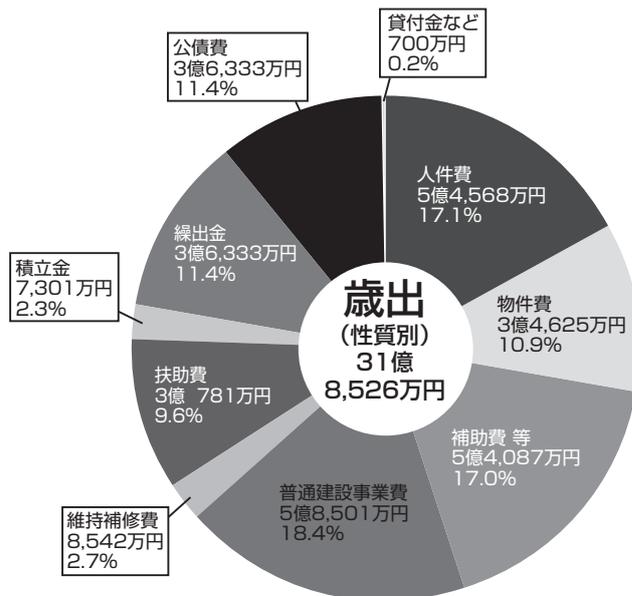
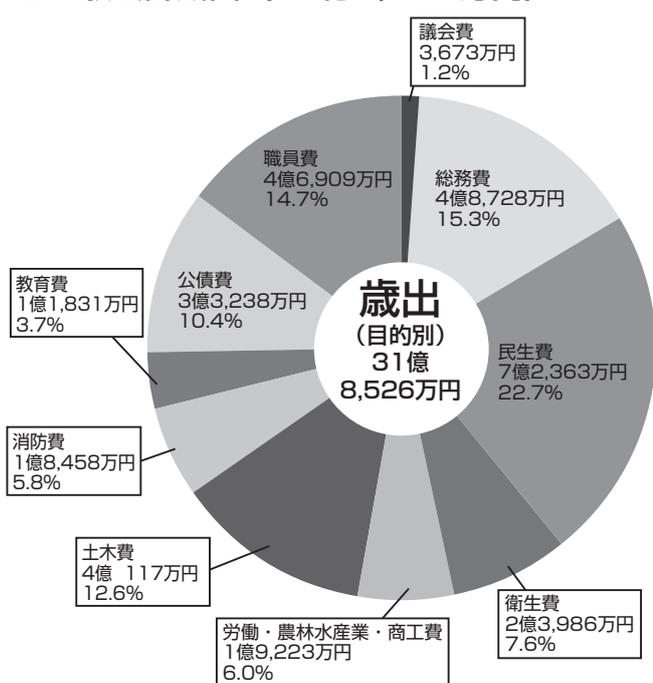
令和元年度 決算

令和元年度につきましても、経費の削減を図りつつ、限られた財源を有効かつ効率的に活用し、本町の重要課題であります定住対策や子育て支援事業及び教育環境の整備に配慮し事業を進めてきました。

●一般会計歳入（32億8,471万円）



●一般会計歳出（31億8,526万円）



会計	収入	支出	翌年度繰越金	差引	積立金現在高
一般会計	32億8,471万円	31億8,526万円	0万円	9,945万円	24億2,170万円
国民健康保険特別会計	1億447万円	1億213万円	0万円	234万円	1億2,490万円
後期高齢者医療特別会計	6,496万円	6,495万円	0万円	1万円	0万円
下水道事業特別会計	1億3,380万円	1億3,380万円	0万円	0万円	0万円
水道事業会計	2億8,582万円	2億8,582万円	0万円	0万円	0万円
特別会計の合計	5億8,905万円	5億8,670万円	0万円	235万円	1億2,490万円
総合計	38億7,376万円	37億7,196万円	0万円	1億180万円	25億4,660万円

上砂川町予算執行状況

令和2年度上半期(4月1日～9月30日)

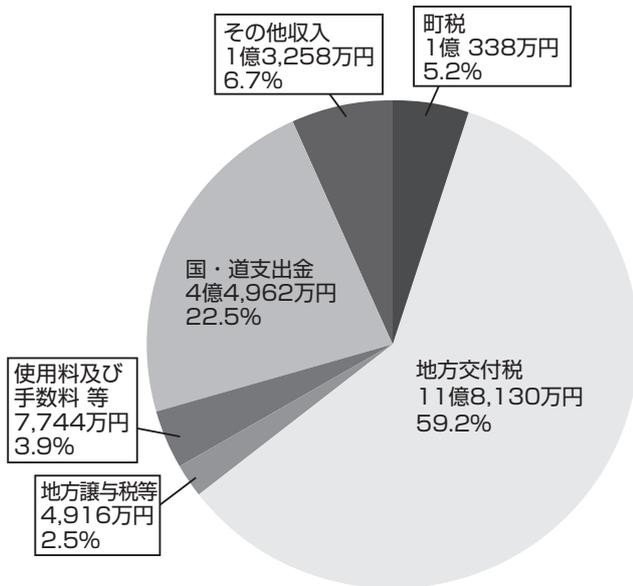
町民の皆さんに町の財政状況をより知っていただくため、令和元年度上半期の予算執行状況についてお知らせいたします。

今後も財政の健全化に努めながら、人口減少対策や少子高齢化・子育て支援対策を重点課題として、予算を適正に執行してまいりますので、ご理解とご協力をお願いいたします。

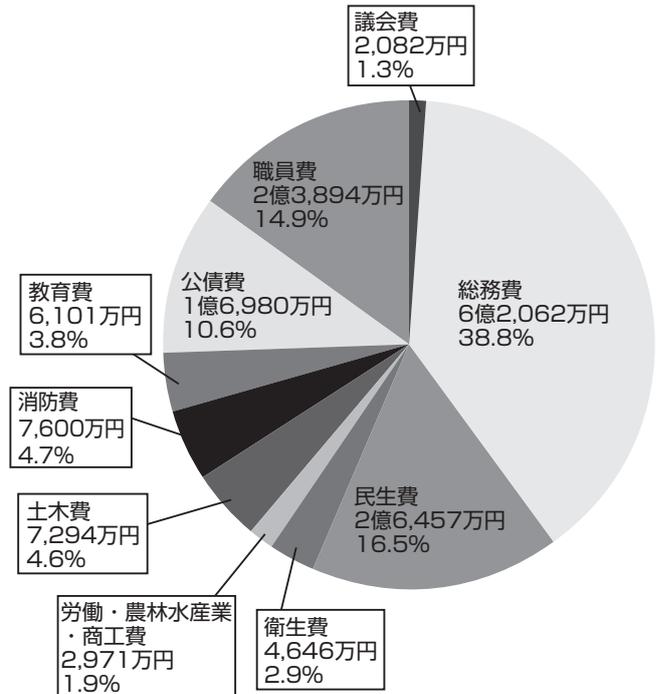
一般会計

●歳入	予算額 (歳入・歳出ともに)	収入済額19億9,348万円(46.5%)	未収入額22億9,829万円(53.5%)
●歳出	42億9,177万円	支出済額16億 87万円(37.3%)	未支出額26億9,090万円(62.7%)

収入済額内訳



支出済額内訳



特別会計

会計名	予算額	収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険	8,395万円	1,695万円	20.2%	4,875万円	58.1%
後期高齢者医療	6,978万円	1,878万円	26.9%	1,942万円	27.8%
下水道事業	1億4,001万円	1,370万円	9.8%	6,155万円	44.0%
水道事業(収益的)	1億3,322万円	4,408万円	33.1%	3,333万円	25.0%
水道事業(資本的)	収入	1億2,433万円	0万円	6,946万円	39.2%
	支出	1億7,719万円			

令和2年度 主要事業

本年度は、高齢者支援施策の充実、子育て支援及び次代を担う子どもたちを育成する教育環境の整備を中心とした事業を展開しております。

健康でいきいきと暮らせるまち

- ・緊急通報装置更新事業
- ・インフルエンザ予防ワクチン接種費用助成事業
- ・特定不妊治療費助成事業
- ・妊婦一般健診費用助成事業
- ・新生児聴覚検査助成事業
- ・高校生以下医療費助成事業
- ・陣痛タクシー事業
- ・介護用品等支給券交付事業
- ・高齢者等冬の生活支援事業
- ・敬老祝品贈呈事業
- ・在宅高齢者等除雪サービス事業
- ・除雪費助成事業

など



あらゆる世代が豊かな心を育むまち

- ・公設学習塾事業
- ・学校給食の委託化
- ・小中学校 ICT 活用事業
- ・小中学校卒業アルバム助成事業
- ・小中学校修学旅行助成事業
- ・小中学校給食費半額助成事業
- ・高校就学費等助成事業
- ・各町児童公園整備事業
- ・生涯学習講座事業

など



安全で生活環境が整ったまち

- ・町内カーブミラー修繕事業
- ・高齢者運転免許証自主返納支援事業
- ・乗り合いタクシー実証運行
- ・有害鳥獣対策事業
- ・資源ごみ分別方法の見直し
- ・災害備蓄品整備事業
- ・橋梁長寿命化補修事業
- ・公営、改良住宅改修事業
- ・上下水道整備事業

など



魅力と活力があふれるまち

- ・シェアハウス活用事業
- ・プレミアム付商品券発行事業
- ・創業支援事業
- ・観光振興対策事業

など



みんなで創るまち

- ・役場本庁舎建設事業
- ・下鶉生活館建設事業
- ・多世代交流拠点施設「ふらっと」活用事業
- ・民間賃貸住宅家賃補助事業
- ・「地デジ広報」による情報発信
- ・地域おこし協力隊推進事業
- ・上砂川移住定住促進事業

など



★発熱等の症状が出たときは、まずは電話相談

今年には新型コロナウイルス感染症とインフルエンザの同時流行が予想されています。

もし、発熱等の症状が出たときは、まずは「かかりつけ医」に電話相談をしてください。かかりつけ医がいない方、相談する医療機関に迷うときは、「北海道新型コロナウイルス感染症健康センター」に電話相談をして案内された医療機関を受診してください。

また、体調が悪いときは外出を控える、マスクの着用など高齢者、基礎疾患を有する方等と接する場合の慎重な行動の実践などの感染防止対策をさらに徹底していただくようお願いします。

■北海道新型コロナウイルス感染症健康センター

0800-222-0018(フリーコール) 24時間相談受付

※発熱等健康相談の他、感染症の予防方法や、症状、治療に関する疑問や不安に関する相談を受け付けています。

緑が丘・東鶉町営住宅の入居者募集について

■募集住宅

①緑が丘町営住宅

住所 緑が丘2条1丁目2番2-35号(3階建の3階)

間取り 2LDK(62.1㎡) 家賃 18,300円～

②東鶉町営住宅

住所 東鶉北3条3丁目1番4-4号(3階建の1階)

間取り 2LDK(65.71㎡) 家賃 19,100円～

■入居資格

- ・現在、住宅に困っている世帯
- ・世帯の人全員が税金や住宅料・水道料などを滞納していない
- ・暴力団員等でない(同居しようとする親族全員)
- ・世帯の中に1人以上、給与所得者または年金所得者がいる

※入居資格を満たしていない方は、申込みできません。

■その他 共用灯電気料(月2,000円程度)が必要です

■申込受付 12月1日(火)～15日(火)(土日祝日を除く)

※申込者多数の場合は申込者の住宅困窮度や特殊事情などに基づいて審査し、結果が等しくなった場合は抽選により入居者を決定します。

■問合せ・申込先 建設課管理係(☎62-2221)

■平面図



除雪・草刈りの心配がない!! 東山高齢者住宅の入居者募集

現在1戸空いていますので、入居者を募集します。

■募集住宅

住所 ① 東山北1条2丁目2番1号

間取り 1LDK 56.92㎡ 家賃 16,000円～

■入居資格

日常生活上、自立可能な概ね65歳以上(配偶者・子についても概ね60歳以上)の夫婦世帯・親子世帯または単身世帯で、次の1つに該当する方。

ただし、世帯員(配偶者・同居人)を含め2名が限度です。

①生活環境、または住宅事情などの理由で、現在住んでいる住宅で日常生活を営むことが困難な方

②家庭の事情により、家族との同居が困難な方

■申込受付 12月1日(火)～15日(火)(土日・祝日を除く)

※申込者多数の場合は、申込者の住宅困窮度や特殊事情などに基づいて審査し、結果が等しくなった場合は抽選により入居者を決定します。

■申込先 福祉課福祉係(☎62-2222)

■平面図



冬の暮らしを快適に過ごすために 除排雪作業へのご協力をお願いします



今年も間もなく、本格的な降雪期を迎えます。効率よく円滑に作業を進めるために、町民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

除排雪作業について

除排雪作業は、積もった雪を路肩や路側帯、空き地などに寄せて道路を確保する除雪作業と、寄せた雪を別の場所へ運び、次の除雪作業に備えるための排雪作業の2つに分けられます。

- ①除雪作業 ・10センチの降雪を目安に行い、多くの皆さんが通る幹線道路や通学路を優先的に除雪します。
・午前1時30分から開始する早朝除雪と、朝8時30分から開始する一般除雪とに分けて行います。
- ②排雪作業 ・除雪で寄せた雪を別の場所へ運び、雪を寄せる場所を確保するための作業です。
・日程を決めず、道路の状況に応じて行います。

町民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

- 雪を道路などに出さず、家の周りの雪は広場や空き地、自宅内の敷地で処理してください。
 - ・道路に雪を出すと、人や車の通行の支障となって大変危険です。
 - ・早朝除雪を行った道路はその日の日中の除雪作業を行いませんので、絶対に雪を捨てないでください。
- 除雪車が通った後に、雪が残ってしまうことがあります
 - ・細心の注意を払って作業を行っていますが、除雪車の構造上、雪が残ってしまうことがあります。
 - 小さなものであれば除雪をして取り除いていただくなど、ご理解とご協力をお願いいたします。
- 排水溝に雪を捨てないでください
 - ・上砂川町の排水溝は、雪を捨てることできるようになっていません。雪を捨てると詰まる原因となり、水があふれて水害を起こすこともありますので、排水溝には雪を捨てないでください。
- 路上駐車は絶対にしないでください(悪質なものは警察に通報します)
 - ・1台の路上駐車のためにその道路全ての除雪ができなくなり、除雪車が積雪で駐車車両に気づかず、接触してしまうおそれもあります。
- 除雪作業車に注意してください
 - ・町外で除雪車による人身事故が発生しており、特に高齢者や子どもの事故が多くを占めています。
 - 運転には十分注意していますが、吹雪で視界が悪い時など特に危険ですので、除雪車のそばを通らないなど、注意をお願いします。

下水道は正しく使用しましょう

下水道管が詰まったり、ポンプが停止するとその地域の水洗トイレの使用ができなくなります。また、詰まった原因者が特定できる場合は、工事費の請求をさせていただくことになりますので、次に書いてあるものは、絶対に流さないでください。

- 流してはいけないもの。
 - ガーゼ、ゴム製品、水洗トイレで使用できない紙、生理用品、油類、薬剤のカプセル、ビニール製品、タオル、靴下、避妊具、砂や石が付いたペットの糞、魚や鳥の骨など

水道管の凍結に注意しましょう

水道が凍結する季節となりました。水道管はマイナス4℃以下になると床下や屋内でも凍結し、管が破裂することがありますが、ちょっとした心がけで凍結を未然に防ぐことができます。

○水を落とすときは

- ①蛇口をいっぱいにかける
- ②水抜栓のハンドルやレバーを確実に止まるまで動かす
 - ※②の操作が不完全だと水が完全に抜けず凍結しますので、確実に行ってください。
 - ※長期間家を留守にする時は、役場上下水道係に連絡ください。(外で水を止めます)

○万が一、凍らせた時は

下記の指定工事店に連絡して、早急に修理をお願いしてください。
※直接熱湯をかけると管が割れますので絶対にしないでください。
凍結したまま放っておくと管や蛇口が破裂しますので必ず修理してください。

町内指定工事店 柳川建設(☎62-2309) 三鉦建設(☎62-2121)

10/28 食育講演会



コンサドーレ札幌の管理栄養士、(株)ウエルネスプランニングの小松信隆氏をお招きし「免疫と食生活」についてわかりやすくお話していただきました。

11/2 上砂川町地域おこし協力隊委嘱状交付



上砂川町地域おこし協力隊として加藤宏隊員が委嘱されました。

11/4 日本赤十字社 銀色有効章伝達式



日赤上砂川町分区の分区長として赤十字事業に多大な貢献をしたことから、奥山町長が銀色有効章を受章し、伝達式が行われました。

11/6 百歳体操全町大会



密をさけるため、午前の部と午後の部に分かれ、全体で80人参加があり、講師の軽妙なトークで笑いに包まれながら、楽しく体を動かしました。

11/15 オータムコンサート



町民センターで地域おこし協力隊のエクルンド藍隊員主催のオータムコンサートが開催されました。

11/17 健康の里づくり事業「燻製教室」



パンケの湯で燻製教室が開催され、講師の越前寿史さんから家庭でできる燻製づくりについて学びました。

かみすながわきっずインフォ

福祉課子育て支援係は子育てに関する総合支援窓口です。
お気軽にお問い合わせください。(TEL62-2222)



◆放課後こども教室

- と き 12月3日(木)・17日(木)
午後3時15分～5時15分
12月10日(木)
午後2時30分～4時30分
- ところ 中央小学校体育館
- 対象 小学4年生～6年生
- 持ち物 上靴を用意してください。
- 内容 バドミントン

◆無料お習字教室

- と き 12月5日(土)・12日(土)・19日(土)
午前10時～11時
- ところ 上砂川児童館ホール
- 対象 小学3年生～6年生
- 持ち物 習字セット、新聞紙、タオル
- 講師 松原 純先生
- 申込 各日3日前までに認定こども園ふたば(☎62-4254)までご連絡ください。

※開催日時が都合により変更することがございます
※月謝は無料となっております。

認定こども園ふたば 発表会について

今年度の発表会は12月12日(土)に開催いたしますが、新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のため、地域の方の見学はお断りさせていただきます。恐れ入りますが、ご理解いただきますようお願いいたします。

認定こども園ふたば 体験入園について

今年度の体験入園は新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため、中止となりました。
令和3年度の入園申込受付については、11ページをご覧ください。

おひさまルーム 親子で遊ぼう!木育体験

- と き 12月10日(木)
1回目 午前10時～10時40分
2回目 午前10時50分～11時30分
- ※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、2回に分けて行います。
- ところ 認定こども園ふたば
- 対象 就学前の親子(祖父母も参加可)
- 内容 子育てを振り返りながら、手作りの成長アルバムを作ります!!
- 持ち物 お子さんの写真数枚・水筒・マスク
- 申込 12月3日(木)までに認定こども園ふたば(☎62-4254)までご連絡ください。

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、子育て関連事業の内容変更等を行う可能性があります。ホームページ等にてお知らせいたしますので、ご確認をお願いします。認定こども園や児童館で行う事業について、地域の方の見学をお断りさせていただきます。

また、認定こども園内子育て支援室の利用については、事前に電話(62-4254)でご連絡ください。

キッズとママのもしもしコーナー

- と き 12月17日(木) 午後1時30分～4時
 - ところ 町民センター3階研修室(和室)
 - 内容 保健師・栄養士による健康・育児相談
- 利用される方は、自宅でお子様と保護者様の体温を測り、発熱がないことをご確認下さい。受付で体温を伺います。保護者の方は、マスクの着用をお願いします。

保育教諭による育児相談

- 土日祝日を除く毎日、保育教諭による育児相談を行っています。電話での相談も可能ですので、ぜひご利用ください。来園の場合は、電話での事前予約とマスクの着用をお願いします。
- 相談時間 平日午後3時～4時30分
 - ところ 認定こども園ふたば(☎62-4254)

令和3年度 上砂川町認定こども園ふたばの入園を受け付けます!

町内の子どもが「ふたば」を利用する場合、基本の保育料・給食費は0円です!
認定こども園は、保育所と幼稚園の両方の役割を果たすことのできる施設です。さらに、認定こども園に通っていない子どもに対しても、子育ての相談や親子の集いの場を提供いたします。

保育園機能(0~5歳児)

次の「保育を必要とする事由」に該当する方

- 1.共働きの家庭
- 2.お母さんが妊娠中又は出産後間もない家庭
- 3.保護者の方が病気療養している家庭
- 4.保護者の方が常時介護している家庭
- 5.その他(お問い合わせください)

◆保育標準時間 午前7時~午後6時(保護者の就労等により最大11時間利用可能)

◇保育短時間 午前8時~午後4時(保護者の就労等により最大8時間利用可能)

幼稚園機能(3~5歳児)

保護者の就労等に関わらず、3歳以上で幼児教育を希望する方

◆教育標準時間

午前9時~午後1時(給食後に降園)

■受付期間 令和2年12月1日(火)~令和3年1月29日(金)

■提出する書類

- 1.教育・保育給付認定申請書
- 2.就労証明等(教育標準時間の場合は必要ありません)

※詳細については申込時に説明いたしますが、ご不明な点はお問い合わせください

■申込・問合せ先 認定こども園ふたば(☎62-4254)、福祉課子育て支援係(☎62-2222)



町民センター図書室だより



おすすめ絵本・児童書

◆ながーい5ふん、みじかい5ふん

文・絵：リズ・ガートン・スキャンロン



れつにならんでいるときは5ふんなんて、まてなーい!
ジェットコースターにのっているときは5ふんってあつというま
おなじ5ふんでも、こんなにちがう。
5ふんはながい?5ふんはみじかい?

【今月の新刊】

- ◆かぜがふくふく 田島征三
- ◆きょうりゅうのサン ここにいる かさいまり
- ◆きゅつきゅつきゅつ 林明子
- ◆こねこのぴっち ハンス・フィッシャー

おすすめ 一般書

◆カケラ

湊かなえ



【今月の新刊】

- ◆スノードロップ 島田雅彦
- ◆黒き侍、ヤスケ 朝倉徹
- ◆一人称単数 村上春樹
- ◆家族じまい 桜木紫乃
- ◆あなたの右手は蜂蜜の香り 片岡翔
- ◆迷わない。 櫻井よしこ
- ◆友情 山中伸弥
- ◆かみさまは中学1年生 すみれ

片づけ・整理・収納特集

1年後も1ヶ月となりましたが、皆さんいかがお過ごしでしょうか。12月は1年の垢を落とすために、お部屋の
大掃除をされる方が多いと思いますが、どこから手を付けていいかわからない、などとお困りの方も多いの
ではないでしょうか。そのような方は是非、片づけ・整理・収納特集をご利用ください。掃除テクニックや、豆知識
など紹介した本を多数揃えておりますので、ぜひ図書室にお立ち寄りください。

町民センター図書室
☎62-5225

- 開室時間 午前9時~午後9時
- 今月のお休みの日 7日・14日・21日・28日
- 年末年始のお休み 12月30日~1月4日まで

募集 & 試験

認定こども園保育教諭募集

- 採用職種 保育教諭
- 採用人数 1名
- 採用予定時期 令和3年4月1日
- 応募資格 昭和60年4月2日以降に生まれた方で保育士資格及び幼稚園教諭免許を有する方(取得見込み含む)
- 選考方法 適性検査及び面接、ピアノ実技試験による
- 申込方法 市販の履歴書に顔写真を貼付し、資格を証明できる書類の写しを添えて提出
- 申込締切 令和2年12月15日(火)
- 申込・問合せ先 総務課庶務係(☎62-2011)

栄養士(パートタイム会計年度任用職員)募集

- 採用職種 栄養士
(パートタイム会計年度任用職員)
- 勤務内容 栄養士業務一般
- 募集人員 若干名
- 採用条件 栄養士の資格を有する方
- 選考方法 面接による
- 採用予定 令和3年4月1日
- 申込方法 市販の履歴書に顔写真を貼付し、栄養士免許の写しを添えて提出
- 申込締切 12月15日(火)
- 申込・問合せ先 福祉課保健予防係(☎62-2222)

歳末たすけあい募金にご協力をお願いします

上砂川町共同募金委員会では、12月1日(火)から歳末たすけあい募金の受付を開始します。この募金は北海道共同募金会を通じて、国や地方の制度では手の届きづらい支援を要する人々に使われています。多くの町民の皆さんのご厚志をお願いいたします。

■受付場所 社会福祉協議会事務局(☎62-2882)

認定こども園除雪作業員

- 採用職種 除雪作業員
(パートタイム会計年度任用職員)
- 採用人数 1名 ※年齢不問、健康な方
- 勤務内容 こども園及び児童館の除雪に関すること
- 雇用期間 12月1日～令和3年3月31日(1年更新)
- 勤務時間等 月～土：1日3時間程度
※祝日及び年末年始を除く
- 選考方法 面接による
- 面接日 後日連絡
- 申込方法 市販の履歴書に顔写真を貼付し、提出
- 申込締切 随時受付
- 申込・問合せ先 認定こども園ふたば(☎62-4254)
〒073-0212
上砂川町鶉1条1丁目1番2号

第5回消防設備士試験 第8回危険物取扱者試験のご案内

- 試験日 令和3年2月11日(木・祝)
- ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、中止となる場合があります。消防試験研究センター北海道支部のホームページに追加・振替試験の案内や試験に係るお知らせなどが都度掲載されています。
- 試験地・種類
消防設備：札幌市・旭川市ほか5市/全種
危険物：札幌市・旭川市ほか5市/全種
- 申込方法
申込用紙は、上砂川支署予防係にあります。また、インターネットからの申込も可能です。
消防試験研究センター
(<https://www.shoubo-shiken.or.jp>)
- 申込期間
書面申請 12月24日(木)～令和3年1月8日(金)まで
電子申請 12月21日(月)～令和3年1月5日(火)まで
- 問合せ先 砂川消防署上砂川支署予防係
(☎62-2021)

ご家族の介護のこと
ご高齢で今後の生活に不安を感じている…
介護のこと、何でもご相談ください

勤医協歌志内居宅介護支援事務所
歌志内市中村26-2(☎42-2467)

勤医協有料老人ホーム うずらの里
東鶉南1条1丁目1-5(☎62-5151)

ボイラー・ストーブから住宅設備品の
取替・修理 お任せください!!

水もれ1つからでも
お引き受けします **林設備**

お電話1本で見積(無料)に伺います

緑が丘1条1丁目2番7-4
電話 62-4304 携帯 090-8274-1289

狩猟試験予備講習・狩猟試験のお知らせ

【狩猟試験予備講習】

- 日時 令和3年1月31日(日)9時～16時30分
- 会場 岩見沢市会館まなみ～る
- 受講料 第1種、第2種 11,000円(税込み、テキスト代込み)
網、わな 8,250円(税込み、テキスト代込み) ※複数受講も可能です
- 定員数 25名
- 申込先 空知狩猟協議会(☎0126-24-1111)
- 申込期間 令和2年12月24日(木)～令和3年1月21日(木)
火曜日・木曜日午前9時30分～午前4時30分 事務局対応



【狩猟試験】

- 日時 令和3年2月7日(日)9時～
- 会場 空知総合振興局
- 定員数 25名
- 申込先 空知総合振興局自然環境係(☎0126-20-0043)
- 申込期間 令和2年12月22日(火)～令和3年1月22日(金) 平日午前9時～午後5時
※複数受験も可能です

※詳しい内容につきましては、空知狩猟協議会(0126-24-1111 ※電話・FAX共通)までお問い合わせください(火曜日・木曜日 事務局対応)

※また、町から試験料の一部助成をしていますので、詳しくは住民課生活環境係(☎62-2220)までお問い合わせください。

成人式該当者の調査について

教育委員会では、来年1月9日(土)に成人式を計画していますが、町外に住民登録を移した場合については、個人情報保護の観点から、現在の住所を把握することが難しくなり、連絡できない方がいます。

現在、町外に住んでいて次の条件に該当し、上砂川町の成人式に出席する意思のある方がいましたら、同級生同士で連絡を取り合い、その方の氏名や現住所をお知らせくださいますようお願いいたします。

- 対象者 ①平成12年4月2日から平成13年4月1日までに生まれた方
(2000年4月2日から2001年4月1日まで)
②平成28年3月に上砂川中学校を卒業した方(2016年 3月)

■連絡先 教育委員会社会教育係(☎62-2881)

※新型コロナウイルスの影響により、規模の縮小・中止の可能性があります。
予めご了承ください。

車庫・物置・家屋の解体、畑・庭の
土販売等ご相談承ります。

有限会社 サクワイ
中央南1条3丁目 ☎62-6268

家族のこと、介護のこと
将来の生活に不安を感じていませんか？

いたわる なごめる ほっとする場所

グループホーム上砂川

(介護の事ならお気軽にご相談ください)

※随時ご見学できます。

下鶉南2条1丁目3-1 (☎62-5252)

イベント 情報

役場（代表）

☎62-2011 FAX:62-3773

★印行事の担当・連絡・問合せ先は役場保健予防係 ☎62-2222

♥印行事の担当・連絡・問合せ先は役場地域包括支援センター ☎62-3370



札幌弁護士会無料法律相談会

債務整理、交通事故、離婚、悪徳商法など、どのような相談でもお受けしますので、お気軽にご利用ください。

■とき・ところ 午後1時30分～午後3時30分

開催日	場所	担当弁護士
1日(火)	役場東館1階第4会議室	富岡 俊介弁護士
15日(火)	役場東館1階第5会議室	河西 宏樹弁護士

注意点

相談時間は1人30分です。予約の方が優先されます。歌志内市と赤平市でも同様の相談会を開催しております。

■申込・問合せ先 役場戸籍年金係(☎62-2220)

★町民センター健康・栄養相談 今月のイチオシ!

今月は脳の年齢を推測できる器械を用意しました。検査費用も無料ですのでぜひご利用ください。

なお、新型コロナ感染症対策として密集を防ぐため、予約制としますので利用希望の方は福祉課保健予防係へ予約をお願いします。

■とき 12月17日(木) 午後1時30分～午後4時
(受付は午後3時30分)

■ところ 町民センター

■内容 5分でわかる、あなたの脳年齢は?

■申込・問合せ先 福祉課保健予防係(☎62-2222)

※新型コロナ感染症対策としてご利用前に自宅で検温し発熱がないことをご確認ください。(受付で体温をお聞きします。)

また、ご本人、ご家族に風邪症状や発熱、体調がすぐれないなどがありましたら利用をご遠慮くださいませよう願いたいします。

新年交礼会中止のお知らせ

例年開催しております新年交礼会につきまして、新型コロナウイルスの感染が全国的に拡大している状況にあることから、町内の感染予防を図るため、今年度の開催を見送ることといたしました。

町民の皆様におかれましては、マスク着用、手指消毒の励行を図るなど、家族共々、健やかな新年をお迎えくださいますようお願いいたします。

社協・日赤たすけあいビールパーティー 中止のお知らせ

開催を延期していた社協・日赤たすけあいビールパーティーは、「新北海道スタイル安心宣言」に基づく新型コロナウイルス感染防止対策を講じることが極めて困難であることから、参加される多くの町民の皆さんの安全を考慮し、やむなく中止することといたしました。

開催を楽しみにされていた皆さまには大変申し訳ございませんが、ご理解いただきますようお願いいたします。

上砂川町社会福祉協議会

雪ん子まつりin上砂川中止のお知らせ

例年開催しております雪ん子まつりにつきまして、新型コロナウイルスの感染が全国的に拡大している状況にあることから、町内の感染予防を図るため、今年度の開催を見送ることといたしました。

開催を楽しみにされていた皆さまには大変申し訳ございませんが、ご理解いただきますようお願いいたします。

雪ん子まつり実行委員会

家周りのお困りごとは ございませんか?

お見積りは無料です。お気軽にお電話ください。

上砂川町下鶉東2丁目2-4

有限会社 中森組

家・車庫・物置の解体、ごみ処理、
駐車場などの舗装工事、
家のリフォームなど

電話：62-2458

携帯：090-2053-6448

下鶉生活館内覧会のお知らせ



この度、老朽化等により建替工事を行っていた下鶉生活館が完成しました。

つきましては、住民の皆様にご見学いただくため、内覧会を下記のとおり行いますので、ご希望の方はお気軽にお越しください。

- 日時 12月7日(月) 午前10時～正午
- 場所 下鶉生活館 下鶉南2条1丁目3番(旧下鶉公園)
- その他 お越しの際はマスクの着用をお願いします。
- 問合せ先 企画課地域振興係 ☎62-2223

北海道主催 「人生会議」に関する住民向け研修のご案内

テーマ「～もしも、の時に備える～「人生会議」を考えてみよう」

人生の最終段階について家族や信頼できる人と話し合う「人生会議」(ACP)について、基本的な内容や、「人生会議」を考えるプロセスについて学びます。

- 日時 令和3年1月16日(土) 13:30～15:30
- 場所 砂川市地域交流センターゆう 大ホール(砂川市東3条北2丁目3-3)
- プログラム ○講演:「人生会議」って何だろう?～あなた自身がのぞむ人生を送るために～
○情報提供:滝川保健所管内における在宅医療の現状と展望
○講義とワーク:「人生会議」を考える
～「人生の中で大切にしていることは何か」の記入を通じて～ (ほか)
- 申込 電話、ファックス、e-mailにて申込。氏名(ふりがな)、住所、電話番号、FAX番号、e-mailアドレスをお知らせください。1月8日(金)申込締切。先着順、定員50名。
- その他 ソーシャルディスタンスシング等感染症対策を実施した上で開催いたします。
- 問合せ・申込先 北海道在宅医療推進支援センター事業受託事業者事務局
一般社団法人北海道総合研究調査会(HIT(ヒット))(担当:西口、寺下)
☎011-222-3669 FAX:011-222-4105 e-mail:zaitaku@hit-north.or.jp

「一期一会」を大切に
住宅新築・増改築・家屋の解体・外構工事等
家まわりのご相談承ります。



有限会社 高橋工務店

鶉本町北4丁目3-4 ☎ 62-4406



コタエを
出します

すべての相談の相談料が
無料です。

相談予約
ダイヤル

0125-22-8373

平日 10:00～16:00(12:00～13:00を除く)

札幌弁護士会 中空知法律相談センター

健康の里だより

※気象・交通状況などにより、到着時間が前後する場合がありますので、ご了承ください。

(迎え便)

- 10:00 S55鶉若葉改良住宅入口(鶉プール下)
- 10:01 S53鶉若葉改良住宅前
- 10:02 緑が丘団地前
- 10:03 緑が丘集会所
- 10:04 下鶉東2丁目(電話ボックス前)
- 10:05 下鶉生活館
- 10:06 下鶉南1条2丁目(電話ボックス前)
- 10:07 鶉本町バス停
- 10:08 緑が丘入口バス停
- 10:09 セイコーマート前
- 10:11 中央ふれあいセンター
- 10:12 役場前
- 10:13 中央3丁目
- 10:14 さわやかトイレ
- 10:15 朝駒5号棟付近
- 10:16 朝駒集会所
- 10:18 東山高齢者住宅前
- 10:22 本町分譲団地入口
- 10:25 温泉

(送り便)

- 12:45 温泉
- 12:48 本町分譲団地入口
- 12:52 東山高齢者住宅前
- 12:54 朝駒集会所
- 12:55 朝駒5号棟付近
- 12:56 さわやかトイレ
- 12:57 中央3丁目
- 12:58 町民センター
- 12:59 中央ふれあいセンター
- 13:01 セイコーマート前
- 13:02 緑が丘入口バス停
- 13:03 鶉本町バス停
- 13:04 下鶉南1条2丁目
- 13:05 下鶉生活館
- 13:06 下鶉東2丁目
- 13:07 緑が丘集会所
- 13:08 緑が丘団地前
- 13:09 S53鶉若葉改良住宅前
- 13:10 S55鶉若葉改良住宅入口

町民の皆さんにパンケの湯で健康づくりをしていただけるよう、無料送迎バスを運行しています。
停車時刻・場所が変更になっていきますので、ご確認ください。

パンケの湯無料送迎バス(毎週月・木曜日運行)について

【毎週金曜日】

- ・行き さわやかトイレ前発 10:20 → パンケの湯着 10:28
- ・帰り パンケの湯発 12:40 → さわやかトイレ前着 12:48

【毎週水曜日の夕方便】S55鶉若葉改良住宅入口(プール下)午後4時発も運行中!!

〇年末年始の営業時間のお知らせ

月 日	日帰り入浴	レストラン
12月30日(水)		通常営業
12月31日(木)	午前9時～午後8時	(昼の部)午前11時～午後2時
1月1日(金)		(夜の部)休み
1月2日(土)		通常営業
1月3日(日)		通常営業

※毎月イベントカレンダーを作成しています。館内及び各町生活館に掲示していますのでご覧ください。

※12月31日～1月2日の無料送迎バスは運休いたします。

上砂川岳温泉



電話 0125-62-2526

FAX 0125-62-6631

クリスマス用若鶉半身揚げ(800円)の予約を賜っております

12月18日(金)締め切りです。フロントまでお申し込みください。

全国的に新型コロナウイルスの感染者が増加しております。

館内では、ウイルス感染防止対策を行っておりますが、マスク着用及び消毒液の使用はもちろんですが、フロント横に検温測定器を設置しましたので、必ず熱を測ってください。熱が37.0℃以上の方は入館をご遠慮願います。

短期アルバイト募集

作業員 若干名 現場代理人 1名

勤務条件等詳しい内容はお問い合わせください。

柳川建設株式会社

中央北1条4丁目1-9 ☎62-2309

みんなの 国民年金

■国民年金保険料は社会保険料控除の対象となります!

令和2年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方へ、日本年金機構から「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が送られてきています。所得税及び住民税の申告をする際、納付した国民年金保険料全額が社会保険料控除の対象となり、控除を受けるためには、納付したことを証明する書類の添付が義務付けられていますので、この証明書は大切に保管するようにしてください。

なお、10月1日から12月31日までの間に、初めて国民年金保険料を納付された方には、令和3年2月5日以降に「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が送られてきます。

控除証明書に関するお問い合わせは、ねんきん加入者ダイヤル(0570-003-004)へ!

■国民年金前納割引制度がお得です!

2年間、1年間、半年間あるいはその年度の一定期間について保険料を前もって一括して納付する制度で、保険料が割引されます。

納付書による納付のほか、口座振替やクレジットカードによる納付が可能です。

口座振替、クレジットカードによる前納の申込期限は、次のとおりです。

振替区分	申込期限
「2年全納」「1年全納」「6ヶ月前納の上期(4月～9月分)」	2月末日
「6ヶ月前納の下期(10月～翌年3月分)」	8月末日

[令和2年度の国民年金保険料額]

納付方法		1ヶ月分	6ヶ月分	1年分	2年分
月々支払い		16,540円	99,240円	198,480円	397,800円
前納	現金またはクレジット (割引額)	—	98,430円 (810円)	194,960円 (3,520円)	383,210円 (14,590円)
	口座振替 (割引額)	16,490円 (50円)	98,110円 (1,130円)	194,320円 (4,160円)	381,960円 (15,840円)

前納割引制度について、ご不明な点がありましたら砂川年金事務所(☎0125-28-9002)にお問い合わせください。

ご厚志ありがとうございます。

中央小学校へ

滝川地方法人会上砂川支部 様から

消毒用アルコール 5リットル1本1リットル1本 2セット



ほくもんフリーローン『まねき猫』

ご融資金利 年5.0%、年7.0%、年9.0%、年14.0%
(固定金利・保証料含む) (平成27年4月1日現在)

※ご融資金利は保証会社の審査のうえで決定させていただきます。
※さらにお取引内容によって上記金利より年0.20%優遇いたします。

・ご融資額 500万円以内 ・ご利用期間 10年以内

※保証会社の審査によって、ご希望に添えない場合があります。

※詳しくは当金庫本支店窓口にお問い合わせください。

北門信用金庫 上砂川支店 Tel62-2211

他金融機関、クレジット、消費者金融
ご利用中のローンの借換もOK



北門信用金庫

年末年始の公共施設等の閉庁・休館日について

年末年始にともなう公共施設等の閉庁・休館日をお知らせします。

	12月25日(金)	12月28日(月)	12月29日(火)	12月30日(水) ～1月3日(日)	1月4日(月)	1月5日(火)	1月6日(水)	1月7日(木)
上砂川町役場	○	○	○	閉庁		○	○	○
町民センター	○	休館	○	休館		○	○	○
まちの駅ふらっと	○	○	○	休館		○	○	○
認定こども園ふたば	○	○	○	休園		○	○	○
上砂川児童館	○	○	○	休館		○	○	○
町立診療所	○	○	休診		○	○	○	○
勤医協上砂川診療所	○	○	○	休診	○	○	○	○
東鷓歯科診療所	午前 診療有		休診			○	○	○

年末年始のごみ・し尿収集のお知らせ

	12月28日(月)	12月29日(火)	12月30日(水) ～1月3日(日)	1月4日(月)	1月5日(火)	1月6日(水)	1月7日(木)
「燃やせるごみ」「生ごみ」の収集	○	○	休み	○	○	○	○
し尿収集	○		休み				○

■1月の資源ごみ収集日について

下鷓・鷓本町・緑が丘・鷓～1月第1水曜日(6日)、第3水曜日(20日)

東山・朝駒・本町・中町・東鷓・中央～1月第2水曜日(13日)、第4水曜日(27日)

■クリーンプラザくるくるの休業日

12月31日から1月3日まで休業(12月30日(木)の午後4時30分まで搬入を受け付けています。)

■年末の汲み取りについて

12月中に汲み取りを希望される方につきましては、12月18日(金)までに役場生活環境係までご連絡するようお願いいたします。(期限を過ぎた場合は、年明けの収集になりますのでご了承ください。)

※計画収集につきましては、通常どおり収集に伺います。

■冬期間のし尿収集について

し尿汲み取りは計画的に行っていますが、積雪や屋根からの落雪で汲み取り口がふさがって汲み取りができない場合がありますので、便槽付近の除排雪にご協力ください。

※緊急申込みでは4～5日かかる場合がありますので、便槽が満杯になる前に余裕をもってお申込みください。

訪問介護サービス事業所

身体介護(食事・入浴・排泄などの介助)
生活援助(掃除・洗濯・調理・買い物など)
介護サービスのご相談お受けいたします

介護保険対象外(自費)のご利用も対応いたします。

ホームヘルパー募集中
(詳しくはお問い合わせください)

株式会社 アイ
ヘルプステーション **カンシャイン**

TEL 63-2477 FAX 63-2478

〒073-0201 上砂川町中央北1条1丁目2-1
(旧 上砂川駅前)

人のうごき(10月15日～11月14日)

お誕生おめでとうございます

お名前	住所	保護者
きくや あいき 菊谷 藍生さん	(東山)	真介さん
こやま るいと 小山 瑠衣翔さん	(中央)	剛さん

お悔み申し上げます

お名前	住所	年齢	月日
鎌田 愛さん	(東鶉)	81歳	10/18
岸川 治郎さん	(下鶉)	89歳	11/9

町営住宅入居者募集

町では、東鶉・緑が丘(3階建)・中央を除く公営住宅の入居者を募集しています。

その他の住宅も募集していますが、修繕などで入居までにお時間を頂く場合がございますので、希望される方はお早めにご相談ください。

■問合せ 建設課管理係(☎62-2221)

水洗化済み・修繕済みの住宅(11月15日現在)

団地名	間取り	団地名	間取り
下鶉団地	平屋 2DK	朝陽台改良団地	2階建 3LDK
下鶉学校下団地	平屋 3DK	下鶉改良団地	2階/2階建 3LDK
鶉改良団地	メゾネット 3DK	鶉若葉台改良団地	1階/2階建 3LDK
		鶉若葉改良団地	メゾネット 3DK

住宅入居時には、敷金として家賃の2か月分が必要です。

12月のゴミ収集日

■問合せ 住民課生活環境係(☎62-2220)

資源ごみ

曜日	第1水曜日(12月2日) 第3水曜日(12月16日)	第2水曜日(12月9日) 第4水曜日(12月23日)
地域	下鶉・緑が丘 鶉本町・鶉	東山・朝駒・本町 中町・東鶉・中央

- 午前8時まで拠点に出してください。
- 空き缶・空きびんは、ゆすいでから拠点に出してください。
- 必ず栓(せん)を抜いてから拠点に出してください。
- ダンボール・新聞紙は梱包して、雑紙は紙袋に入れるか梱包して資源ごみで出してください。

燃やせないごみ・危険ごみ・小型家電

12月9・23日(第2・4水曜日)

燃やせるごみ・生ごみ

毎週月・木曜日 緑が丘・鶉・中央・朝駒・本町
毎週火・金曜日 下鶉・鶉本町・東鶉・中町・東山

ゴミ出しのルールを守りましょう

- ①正しく分別してごみを出しましょう
- ②ごみ袋には名前を書きましょう
- ③ペットボトルや缶、新聞紙などリサイクルが可能なものは資源ごみとして出し、ごみの減量化に努めましょう

粗大ごみ

12月16日(第3水曜日)

- 午前8時まで拠点に出してください。
- 粗大ごみを出す人は、11日(金)までにご連絡ください。
- 粗大ごみ券には、氏名の記入をお願いします。
- 粗大ごみには「粗大ごみ処理券」を貼る必要があります。
- テレビ・冷蔵庫・洗濯機・乾燥機・エアコン・冷凍庫は 収集できません。(購入、または買い換えた家電販売店、メーカーなどでの引き取りが必要です)

リカーショップよしかわ ☎62-2727

12月の特売日 22・23・24の3日間

特売品 紅鮭フィーレ半身・雄武の鮭切り身
ティッシュ、トイレロール、野菜等

毎月10・20・30日・特売日

プレミアム付商品券等各種商品券をご利用いただけます。

営業時間 午前9時～午後7時(日・祝 午後4時半迄)

※12月6日(日)、13日(日)、20日(日)、27日(日)及び年末年始

1月1日(金)～3日(日)はお休みさせていただきます。

12月31日(木)は午後5時までの営業となります。

今日は何の日? (今月のカレンダー)

見やすいところに保管して、いつでもご利用ください

★印行事の問合せ先は役場保健予防係 ♪印は健康マイレージ対象

◆印行事の問合せ先は教育委員会社会教育係 ♥印行事の問合せ先は地域包括支援センター *印行事の問合せ先は社会福祉協議会

- ・役場 ☎62-2011
- ・教育委員会 ☎62-2881
- ・社会福祉協議会 ☎62-2882

1 火	★言語リハビリ個別相談 まちの駅ふらっと/午前10時～午後3時
	札幌弁護士会無料法律相談会 役場1階第4会議室/午後1時30分～3時30分
7 月	★長谷川拡介のふらっとヘルシー体操 東鶉中央ふれあいセンター/午前10時～10時50分
	下鶉生活館内覧会 下鶉生活館/午前10時～正午
9 水	★足若の日(転倒予防教室) 上砂川岳温泉/午前10時15分～11時
10 木	おひさまル〜ム 親子で遊ぼう! 木育体験 認定こども園ふたば/午前10時～11時30分
12 土	認定こども園ふたば発表会 認定こども園ふたば/午前9時～
	地域の方の観覧は できません。
14 月	★長谷川拡介のふらっとヘルシー体操 東鶉中央ふれあいセンター/午前10時～10時50分
15 火	札幌弁護士会無料法律相談会 役場1階第5会議室/午後1時30分～3時30分

16 水	令和2年上砂川町議会第4回定例会 議事堂/午前10時～ 傍聴可能な日: 16日・18日
	オンブズパーソン定例相談 役場本館2階監査委員室/午後1時～4時
	定例行政相談 産業活性化センター/午後1時30分～3時30分
17 木	★町民センター健康相談・栄養相談、きつずとママの もしもしコーナー ♪ 町民センター/午後1時30分～4時
18 金	肩腰らくらくボール運動 まちの駅ふらっと/午前10時50分～11時30分
23 水	★足若の日(転倒予防教室) 上砂川岳温泉/午前10時15分～11時
	★食トレ(栄養相談) 町民センター/午後1時～4時
28 月	肩腰らくらくボール運動 まちの駅ふらっと/午前10時50分～11時30分
役場閉庁期間(12月30日～1月4日) 年末年始の役場・施設等の閉庁・休館日は18ページ参照	

※新型コロナウイルス感染症の発生状況によっては事業の開催を中止する場合があります。
最新情報につきましては、担当課にお問合せください。

今月の休日救急当番医

- 6日 細谷医院 (☎ 52-3057)
20日 すながわ耳鼻咽喉科 (☎ 55-3387)
13・27・31日 砂川市立病院 (☎ 54-2131)

上砂川町内の 求人一覧

(11月13日現在)

※週間求人情報

休日・連休を除く
毎週金曜日更新
役場戸籍年金係
地域振興係
カウンターに配置

※詳細につきましてはハローワーク砂川(☎54-3147)またはハローワークインターネットサービス(<https://www.hellowork.go.jp/index.html>)の「求人情報検索」でご確認ください。

職 種	企業名	年 齢	求人数
介護職員(夜勤専従)	(株)萌福祉サービス(特別養護老人ホーム)	64歳以下	1 人
看護職員	(医)萌水会(老人保健施設)	64歳以下	2 人
医療ガラス製造	マイクログラス(株) 北海道工場	44歳以下	2 人
清掃業務員	(株)上砂川振興公社	不問	2 人
配管工	柳川建設(株)	不問	1 人
土木作業員	(株)そらけん	不問	4 人
鉄筋工	(株)岩淵建設	59歳以下	3 人
介護職員(グループホーム)	(有)フローラ	不問	2 人

※掲載している求人情報への応募には、ハローワークからの紹介状が必要となりますので、各企業への直接の問い合わせはしないでください。

上砂川町役場 〒073-0292 北海道空知郡上砂川町字上砂川町40番地10 TEL 0125-62-2011 FAX 0125-62-3773
E-mail:kouhou@town.kamisunagawa.lg.jp URL <http://www.town.kamisunagawa.hokkaido.jp/>